



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.79

3 декабря 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
СЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в четверг, 29 ноября 1984 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

Вопрос о Намибии [29_7 (продолжение):

- a) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/39/24)
- b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/39/23 (Часть V), A/AC.109/781, 782 и 784)
- c) доклады Генерального секретаря (A/39/508, A/39/582)
- d) доклад Четвертого комитета (A/39/675)
- e) проекты резолюций (A/39/24 (Часть II, раздел I))

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

84-64474/A

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О НАМИБИИ

- a) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/39/24);
- b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/39/23 (Часть V), A/AC.109/781, 782 и 784);
- c) доклады Генерального секретаря (A/39/508, A/39/582);
- d) доклад Четвертого комитета (A/39/675);
- e) проекты резолюций (A/39/24 (Часть II)).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы напомнить представителям о том, что в соответствии с решением, принятым на сегодняшнем утреннем пленарном заседании, список ораторов по данному пункту будет закрыт сегодня в 17 ч. 00 м.

Г-н КРИШНАН (Индия) (устный перевод с английского): Правительство и народ Индии гордятся тем, что 39 лет тому назад, на самой первой сессии Генеральной Ассамблеи, наша делегация была среди первых, кто поставил на этом форуме вопрос о Намибии, которая тогда была известна как Юго-Западная Африка. Таким образом, вопрос о Намибии принадлежит к той категории вопросов исключительной важности, давность существования которых такая же, как и возраст самой Организации Объединенных Наций. Интерес Индии к содействию намибийскому делу и ее активное участие в этом также имеют глубокие исторические корни.

Однако, то, чем мы не можем гордиться - в действительности, никто из нас на данной Ассамблее не может гордиться этим, - так это тем, что Организация Объединенных Наций по-прежнему не способна положить конец ужасным страданиям намибийского народа, несмотря на то, что уже почти четыре десятилетия она стремится к достижению этой цели. Затягивание предоставления Намибии независимости является

(Г-н Кришнан, Индия)

тем более предосудительным, если учесть тот факт, что почти два десятилетия из четырех прямую и единственную ответственность за Намибию несет Организация Объединенных Наций. Уже почти шесть лет единодушно принятый план урегулирования для Намибии и одобренный Советом Безопасности, в то время вселявший большие надежды, остается мертвой буквой. Неспособность Организации Объединенных Наций добиться осуществления своих собственных резолюций и решений по вопросу о Намибии является величайшим позором на фоне заслуживающего похвалы послужного списка данной Организации в области деколонизации, что фактически подрывает доверие к ней.

Почему получается так, что, несмотря на многие годы общих международных усилий, направленных на освобождение Намибии от колониального угнетения, мы вынуждены испытывать разочарование по поводу того, что нам приходится видеть — или, вернее, сожалеть, — что в этом году исполняется сто лет колониального правления в этой стране?

(Г-н Кришнан, Индия)

Наша дань мужественному народу Намибии по случаю празднования сотой годовщины его борьбы не может не омрачиться чувством разочарования, и даже чувством стыда из-за того, что страданиям Намибии было позволено продолжаться так долго. Мы снова должны задать себе вопрос, почему постоянное и единодушное требование международного сообщества о предоставлении Намибии независимости постоянно и упорно не выполняется? Почему Организация Объединенных Наций и почему мы, подавляющее большинство международного сообщества, оказались бессильными перед лицом такого наглого пренебрежения к резолюциям и решениям этой Ассамблеи и Совета Безопасности, консультативному мнению международного суда и всеобщей воле?

Причины не нужно далеко искать. Они, прежде всего вытекают из самой сущности расистского режима Претории, который всегда презрительно относился к воле международного сообщества, бессовестно продолжая отвратительную политику апартеида в Южной Африке, продолжая свою незаконную оккупацию Намибии и постоянно совершая жестокие акты агрессии и дестабилизации, направленные против независимых африканских государств. Все мы уже давно поняли, что режим Претории не признает общепринятых норм поведения государств и что моральные увещевания не оказывают на него никакого влияния.

Причины такой непримиримости Южной Африки также кроются в поддержке, открытой и тайной, которую расистский режим получает от его влиятельных друзей и союзников. При политической и дипломатической поддержке и постоянном сотрудничестве с Южной Африкой в различных областях некоторые правительства помогли Южной Африке скрыться от международного давления и, по сути дела, способствовали созданию положения, при котором Южная Африка чувствует поощрение для продолжения своей достойной осуждения политики. Разрыв между приверженностью на словах этих стран делу достижения Намибией независимости, с одной стороны, и их делами на практике, с другой стороны, стал серьезной помехой для международных усилий, направленных на изоляцию и оказание давления на Южную Африку.

(Г-н Кришнан, Индия)

Мне вряд ли стоит подробно останавливаться на позиции Движения неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, которая является твердой, последовательной и безоговорочной. Эта позиция была недавно подтверждена на совещании министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в Нью-Йорке 1-5 октября 1984 года. Неприсоединившиеся страны всегда поддерживали неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в единой Намибии; мы считаем, что намибийский народ совершенно справедливо ведет свою борьбу всеми имеющимися средствами, включая вооруженную борьбу. Мы признаем СВАПО как единственного и подлинного представителя намибийского народа; СВАПО является полноправным членом Движения неприсоединения.

Неприсоединившиеся страны считают, что Организация Объединенных Наций несет первоочередную ответственность за Намибию и что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности представляет единственную основу для мирного урегулирования намибийского вопроса. Эта резолюция должна быть немедленно и безоговорочно осуществлена без привнесения элементов, не имеющих отношения к этому вопросу. Мы осуждаем постоянные попытки Южной Африки подрывать ответственность Организации Объединенных Наций и обойти резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности при помощи "внутреннего урегулирования". Мы призываем Совет Безопасности собраться вновь и взять полную ответственность, включая принятие неотложных мер для выполнения своих собственных решений, приняв при необходимости обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

Южная Африка неоднократно демонстрировала полное отсутствие искренности и серьезного отношения в ходе переговоров о предоставлении независимости Намибии. Несмотря на похвальный дух компромисса, проявленный СВАПО на дипломатической арене, позиция Южной Африки характеризовалась двуличием и неискренностью. Неоднократно

(Г-н Кришнан, Индия)

использовались надуманные предлоги и не имеющие отношения к делу соображения с целью недопущения достижения соглашения и отхода от обязательств. Прекращение переговоров в Лусаке и Миндело в этом году представляет собой самый недавний пример недобрых намерений и увиливаний Южной Африки.

Из письма от 17 ноября 1984 года президента Народной Республики Анголы на имя Генерального секретаря (A/39/688), которое находится в нашем распоряжении, и из послания от 23 ноября 1984 года министра иностранных дел Южной Африки становится ясно, что даже на этих переговорах между Анголой и Южной Африкой, режим Претории проводит ту же политику лжи и увиливаний, несмотря на гибкую и позитивную позицию Анголы.

Мы считаем важным, чтобы все усилия вне рамок Организации Объединенных Наций, направленные на поиск выхода из нынешнего тупика, должны соответствовать Плану Организации Объединенных Наций и привести к скорейшему и безоговорочному выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Это должно упрочить усилия Организации Объединенных Наций, а не противоречить и не подрывать их.

Мы хотели бы официально заявить о нашей признательности Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за его усилия, направленные на достижение независимости Намибии. Его глубокая личная приверженность намибийскому делу хорошо известна. Ему необходима поддержка всех нас для выполнения его сложного мандата. Мы подтверждаем ему нашу готовность оказывать ему полное содействие.

Позвольте мне также отдать должное Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, который под вашим руководством, г-н Председатель, продолжает энергично выполнять свою ответственность как законная управляющая власть этой Территории до предоставления ей независимости и содействовать намибийскому делу. Доклад Совета является ярким свидетельством активной роли Совета в осуществлении постоянного контроля над положением в Намибии и вокруг нее и в проведении

(Г-н Кришнан, Индия)

многосторонней деятельности, направленной на дальнейшее повышение международной сознательности и поддержки намибийского дела. Индия, как член-основатель Совета и как заместитель Председателя Совета, вносит свой вклад в работу Совета. Мы также хотели бы выразить нашу глубокую признательность Комиссару Организации Объединенных Наций по делам Намибии г-ну Бражешу Мишре за его постоянную приверженную работу на благо намибийского дела.

Я начал свое выступление с упоминания того факта, что моя страна была среди первых, кто поставил вопрос о предоставлении независимости Намибии и мы также добровольно ввели всеобъемлющие санкции против расистского режима Претории. Около месяца назад, в тот роковой день, когда была убита покойная г-жа Индира Ганди, премьер-министр Индии, мне была оказана честь зачитать на симпозиуме "Столетие героической борьбы народа Намибии против колониальной оккупации" послание покойной г-жи Ганди, в котором СВАПО и народ Намибии заверялись в решительной поддержке со стороны Движения неприсоединения и Индии и высказывались добрые пожелания успешной работе симпозиума. Это послание было одним из последних официальных посланий покойной г-жи Ганди. Оно останется вечным свидетельством глубокой личной приверженности г-жи Ганди делу намибийского народа, как и всех народов, находящихся в условиях колониального подчинения. Оно также останется свидетельством решительной солидарности правительства и народа Индии и всего Движения неприсоединения с нашими братьями и сестрами в Намибии. Мы знаем, что они, в конце концов, одержат победу.

Г-н СУКРЕ ФИГАРЕЛЬЯ (Венесуэла) (устный перевод с испанского): Делегация Венесуэлы с огромным удовлетворением вновь принимает участие в обсуждении Генеральной Ассамблеи такого важного вопроса, как вопрос о Намибии. Мы считаем, что доклад, представленный Советом Организации Объединенных Наций по Намибии о деятельности, порученной ему Генеральной Ассамблеей, является чрезвычайно интересным и демонстрирует огромное чувство ответственности и приверженности, с которым Совет выполняет свою задачу.

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

Будучи членом этого Совета, Венесуэла стремится действовать в духе солидарности в соответствии с нашей ясной международной позицией, направленной на то, чтобы делать все от нас зависящее для того, чтобы народ Намибии мог реализовать свои полные права на независимость, положить конец возмутительному колониальному господству Южной Африки, которая отказывается выполнять резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

В течение долгих лет мы жили и задавали себе вопрос, будет ли успешно выполнен недвусмысленный мандат Организации Объединенных Наций, предусматривающий предоставление независимости Намибии.

В настоящем докладе A/39/24 (Часть I) перечисляются самые последние события, которые имели место в связи с этим вопросом. Мы вынуждены с сожалением и негодованием отметить, что ответ Южной Африки заключается в том, чтобы и впредь занимать свою упрямую позицию отказа удовлетворить просьбу международного сообщества.

Инициативы, предпринятые Генеральным секретарем г-ном Хавьером Пересом де Куэльярром и направленные на то, чтобы практически способствовать выполнению мандата Совета Безопасности, являются наглядным доказательством того, что все его неустанные, неослабные усилия, которые с глубоким удовлетворением были восприняты всей системой Организации Объединенных Наций, не дали никаких результатов, натолкнувшись на упрямое стремление колониалистского правительства Южной Африки исказить конкретный характер обсуждаемой проблемы. Не может быть никакого оправдания отказу предоставить независимость Намибии. Это законное право, которое является самим по себе обоснованным, постольку поскольку оно вытекает из принципов Устава, которые управляют самим существованием Организации Объединенных Наций.

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

Моя делегация считает, что предоставление независимости Намибии нельзя более затягивать. Выборы необходимо провести незамедлительно и создать избирательную систему, которая регулировала бы процесс выборов. Неприемлемо, что правительство Южной Африки отказалось установить разумные сроки для проведения выборов в соответствии с просьбой Организации Объединенных Наций, и об этом отказе говорится в докладе Генерального секретаря от 29 декабря 1983 года.

Таким образом мы столкнулись с такой реальностью, которую уже трудно изменить и которая свидетельствует о недостаточности мер для выполнения решений, которыми располагает Организация Объединенных Наций для этих целей.

Все санкции, заложенные в различных резолюциях, оказались просто неэффективными, потому что не было проявлено духа сотрудничества при их выполнении. Венесуэла, со своей стороны, категорически и твердо поддерживает санкции по изоляции колониального режима Южной Африки. Но что может сделать одна страна, когда другие страны не имеют такой же решимости?

Сила Организации Объединенных Наций зависит от воли всех ее членов. Совершенно ясно, что вопрос о Намибии не будет решен до тех пор, пока мы не осознаем этот факт. Если будут достигнуты полностью скоординированные экономические, дипломатические, культурные и военные действия против страны, которая нарушает международные обязательства, тогда не будет никакого сомнения в том, что благоприятное решение может быть достигнуто в недалеком будущем.

Действительно, в этом регионе существуют геополитические проблемы, которые осложняют положение. Внутренняя борьба в некоторых районах, граничащих с Намибией, создает атмосферу напряженности, отнюдь не способствующую взаимопониманию. Но кто может серьезно отрицать, что расизм и колониализм, эта злостная

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

практика, осуществляемая правительством Южной Африки, имеют отношение к этой геополитической напряженности? Эта напряженность существует уже длительное время. Здесь можно было бы утверждать и обратное: если бы такая практика была бы ликвидирована, то были бы созданы более благоприятные условия для диалога, что способствовало бы достижению мира и стабильности в регионе.

Поэтому мы вновь обращаемся к совести всех стран, к тому, чтобы в вопросе о Намибии они действовали в соответствии с принципами международной справедливости и морали. Если они будут действовать таким образом, то мир может быть достигнут скорее и легче, чем многие думают.

Если позволить продолжаться оккупации Намибии войсками Южной Африки, то это может привести к расширению конфликта. С каждым днем народ Намибии все более решительно выступает в защиту своих прав. Его решимость бороться за свою независимость любимыми средствами подкрепляется твердым намерением, которое должно побудить нас подумать о том, как не допустить увеличения страданий этой страны. Героизм намибийского народа — это конкретный факт, который должен быть признан международным сообществом, поскольку он является активной и осознанной частью его борьбы за свои законные права.

Вот почему международное сообщество должно оказать еще большее давление, чтобы добиться приемлемого решения проблемы как можно скорее, потому что вопросы, о которых идет речь, могут привести к созданию атмосферы еще большей напряженности.

Вопрос о Намибии, как это хорошо известно, касается не только предоставления независимости. Он связан с крайними проявлениями расизма, эксплуатации, всего того, что называется апартеидом, который оскорбителен для совести человечества. Наставлять на сохранении такого вызывающего критику состояния дел значит свести к минимуму эффективность Организации Объединенных Наций.

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

Мы с радостью получили известие о недавнем освобождении Андимбо Тойво Йа Тойво, Генерального секретаря Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), который 16 лет томился в стенах апартеида и колониализма, причем многие из этих лет он провел в печально известной тюрьме на Роббин-Айленд, где после неправого суда он отбывал наказание за преступление, которое выразилось в том, что он выступал в защиту священного права Намибии на независимость. Мы приветствуем эту его победу и всех тех, у кого есть силы продолжать эту борьбу за независимость против расистов Южной Африки.

Естественно, мы не должны недооценивать тот факт, что в деле достижения независимости Намибии сделан важный прогресс, особенно в том смысле, как народы и правительства воспринимают эту проблему. Нет сомнения в том, что последствия этой проблемы понимаются более глубоко, чем раньше, что число стран, которые серьезно относятся к своей обязанности по отношению к Намибии, постоянно увеличивается.

В том, что касается Венесуэлы, я хотел бы подтвердить здесь, что наше участие в деятельности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, о чем я упоминал в начале своего выступления, основывается на нашей постоянной заботе о том, чтобы этому району была предоставлена полная и окончательная независимость. Мы заявляли о своей позиции на всех форумах и не упускали возможности подчеркнуть доводы, соответствующие нашей практике. Факт заключается в том, что с момента создания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, после того, как Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2145 (XXI) от 17 октября 1966 года заявила о том, что Южная Африка не выполнила свои обязательства в отношении управления территорией Намибии, полномочия, возложенные на него, превратили этот Совет в поистине авторитетный орган, способный

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

представлять законные интересы намибийского народа. Консультативные миссии Совета за рубежом по обсуждению проблем с правительствами различных регионов мира, например, миссия 1984 года в Латинскую Америку, Западную Европу и в район Тихого океана, помогли международному сообществу понять, что в лице Совета они имеют истинного выразителя и борца за права Намибии.

В этой связи моя делегация придает большое значение Декрету № 1, принятому Советом для защиты природных ресурсов Намибии, включая действия, направленные на то, чтобы положить конец постоянной эксплуатации и разграблению природных и человеческих ресурсов иностранными экономическими кругами вразрез с резолюциями Организации Объединенных Наций.

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

Несмотря на все эти трудности, несмотря на непримиримость правительства Южной Африки и все геополитические осложнения, нельзя отрицать, что Совету Организации Объединенных Наций по Намибии удалось разработать путь, ведущий к переходу к независимости, который обеспечивает народу Намибии прочную основу, гарантирующую его развитие в неизбежном будущем, когда им будет достигнута независимость.

Дело в том, что действия Совета носят поистине глобальный характер и направлены на то, чтобы гарантировать появление свободной нации, приверженной принципам Устава Организации Объединенных Наций. Представительство Совета в нашей Организации является определенной формой полного признания его значимости, и это обеспечивает ему необходимую поддержку таким образом, чтобы предоставить намибийскому народу возможности для достижения своих исторических целей.

Совет при этом не ограничивается осуждением тех злодеяний, которые совершаются против намибийского народа. Он также смотрит и в будущее, координируя соответствующие задачи, предусматривающие создание государства, которое отвечало бы современному этапу цивилизации. Этой политике соответствует и техническая подготовка кадров, сотрудничество с представителями и политическими силами, проведение семинаров, на которых обсуждаются актуальные проблемы, имеющие отношение к последующим этапам ее развития.

Принимая во внимание эти осязаемые достижения Совета, мы, как венесуэльцы, особенно гордимся тем, что мы исполняем обязанности заместителя Председателя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. Мы официально объявили о создании Центра по подготовке кадров, где 200 беженцев-намибийцев в провинции Кванза Сул в Народной Республике Ангола обучаются профессиям механиков, столяров, а также другим специальностям, необходимым для эффективного функционирования независимой Намибии.

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

В этой связи мы поддерживаем и принимаем участие в работе, связанной с управлением Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии, находящимся в Лусаке, Замбия, где намибийцы также проходят подготовку к будущему управлению своей страной.

Думается, что никогда ранее Организация Объединенных Наций не действовала с таким пониманием своих обязанностей. Несмотря на трудные трагические условия она делает все, чтобы вселить в народ этой незаконно оккупированной территории надежду, что он не одинок, что международное сообщество понимает необходимость налаживания с ним эффективного сотрудничества. Причем она делает это не только на словах, но и на деле, признавая право Намибии на свободу.

Я уверен, что если взглянуть на историю, то именно такая позиция, которую занимает Организация Объединенных Наций, способствует созданию такого мира, в котором не будет врагов. Хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, являющемуся сейчас Председателем тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Послу Замбии Полю Лусаке нашу глубокую признательность за усилия, предпринимаемые им во имя достижения целей, которые являются проявлением международной солидарности.

Чем больше будет развиваться эта деятельность, тем более широкое признание она будет получать в официальных кругах, а также со стороны народов. Сейчас очевидно, что давление, оказываемое на режим Южной Африки, будет резко усиливаться. Несмотря на разочарования и возникшие препятствия Организация Объединенных Наций, благодаря своему непосредственному участию в решении вопроса о Намибии, все еще пользуется соответствующим доверием.

В каждодневной деятельности Совета мы выслушиваем конструктивную критику, изучаем предложения Тойво Йа Тойво в отношении деятельности Совета. В рамках Совета мы также поддержали предложение о том, чтобы Совет продолжал разрабатывать меры, направленные

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

на укрепление защиты природных ресурсов Намибии, на обеспечение участия большего числа намибийцев в работе Совета и на укрепление контактов между Советом и повседневной реальностью в Намибии посредством посещения лагерей беженцев из Намибии.

Поэтому представляется целесообразным с начала будущего года приступить к проведению еще более активной кампании, с тем чтобы в момент празднования сороковой годовщины нашей высокой Организации и двадцать пятой годовщины принятия Декларации о деколонизации можно было бы окончательно избавиться от антиисторической тенденции, которая мешает целому народу воспользоваться всей полнотой своих законных прав.

Мы хотим отметить эффективную и умелую работу Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии Посла Брахана Чандры Мшира, а также сотрудников его аппарата, которым мы выражаем признательность.

Пожалуй, сейчас вполне уместно передать международным неправительственным организациям, выступающим в поддержку дела Намибии, выражение самой теплой признательности и благодарности за их деятельность.

Как следствие нашего непреложного обязательства в том, что касается работы Совета, и принимая во внимание все моменты, перечисленные в этом выступлении, делегация Венесуэлы заявляет о своей неограниченной поддержке предложенных Советом резолюций, которые изложены в документе A/39/24 (Часть II).

Г-н ЭРРЕРА КАСЕРЕС (Гондурас) (устный перевод с испанского): Одним из вопросов, которому Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций уделяет огромное внимание, является "Вопрос о Намибии". На пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи и в ряде вспомогательных органов положение в этой территории рассматривается с момента установления мандата, который был отменен Генеральной Ассамблеей 27 октября 1966 года, когда Организация Объединенных

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Наций приняла на себя прямую ответственность за эту территорию и народ Намибии. В 1967 году Генеральная Ассамблея создала вспомогательный орган — Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, которому поручила юридическое администрирование этой территории до достижения ею независимости.

Поскольку у Генеральной Ассамблеи нет достаточной силы для того, чтобы обеспечить уход иностранной администрации, она решила передать вопрос Совету Безопасности. Таким образом, Совет Безопасности в своих резолюциях, относящихся еще к 1969 году, также признал отмену мандата и просил правительство Южной Африки немедленно уйти из этой Территории.

Затем Международный суд неоднократно рассматривал международный статус Территории Намибия и правовые последствия, вытекающие из этого. Этот главный орган Организации Объединенных Наций в 1950 году признал компетентность Генеральной Ассамблеи в том, что касалось этого статуса, и, как известно, в 1971 году вынес консультативное заключение, установив как обязанность Южной Африки положить конец ее незаконного присутствия путем ухода ее администрации из Намибии и ответственности государств-членов Организации Объединенных Наций признать незаконность присутствия Южной Африки.

Эти обязанности требуют не устанавливать договорные отношения в тех случаях, когда правительство Южной Африки выступает от имени Намибии, или в том, что касается этой Территории; не наделять дипломатические или консульские миссии Южной Африки юрисдикцией, которая может распространяться на Намибию; не направлять консульских агентов в эту Территорию; не поддерживать отношений, которые могли бы укрепить власть Южной Африки в Намибии; а также помнить, что незаконное присутствие Южной Африки наносит ущерб народу, который нуждается в помощи со стороны международного сообщества для достижения целей, воплощающих священную задачу цивилизации.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В этом консультативном постановлении нашли отражение применимые правовые элементы, которые неоднократно подтверждались как обязательные для Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность, и это было признано как политически, так и юридически, за содействие благосостоянию, развитию, прогрессу намибийского народа, а также за защиту его прав и интересов. Этих целей можно достигнуть лишь посредством обеспечения самоопределения и предоставления подлинной независимости намибийскому народу, несмотря на внешнее давление или попытки оказать давление, которые исходят или могут исходить от различных идеологических кругов.

Так, в 1978 году Совет Безопасности принял резолюцию, определившую условия проведения свободных выборов, которые, под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, гарантировали бы выражение мнений всех слоев намибийского населения, с тем чтобы обеспечить подлинно свободный выбор и создать демократическое, плюралистическое и единое общество.

Гондурас принимает участие в этих прениях для того, чтобы заявить, что мы осознаем обязанности, лежащие на государствах-членах Организации Объединенных Наций в связи с той ответственностью, которую взяла на себя Организация Объединенных Наций в отношении народа и территории Намибии.

Гондурас неоднократно излагал свою позицию по данному вопросу. Недавно наш министр иностранных дел вновь подтвердил эту позицию в Генеральной Ассамблее, заявив, что:

"Гондурас отвергает присутствие иностранных войск в Намибии и выступает против проволочек в создании независимого и суверенного государства. План Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии является основой для прочного мирного решения". (A/39/PV.26, стр 92)

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Прошло 18 лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата Южной Африки в отношении Юго-Западной Африки, впоследствии провозглашенной и известной как Намибия, и прошло 6 лет с тех пор, как был принят План Организации Объединенных Наций по обеспечению мирного перехода к независимости намибийского народа.

Гондурас поддержал соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы как можно скорее было завершено осуществление всех необходимых мер, касающихся реализации Плана Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии и мирного урегулирования этого вопроса на основе незамедлительного осуществления этих резолюций во избежание любых попыток затянуть процесс, ведущий к достижению этой цели.

Что же произошло к настоящему времени? Несмотря на постановления органов, о которых я говорил, в отношении международного статуса Территории и незаконности присутствия Южной Африки; несмотря на существование Плана Организации Объединенных Наций, который признала сама Южноафриканская Республика, о мирном переходе Намибии к независимости; несмотря на то, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности продолжают принимать резолюции, в которых выражается озабоченность международного сообщества в связи с продолжением незаконной оккупации территории Намибии, — несмотря на все это оккупирующая держава срывает осуществление Плана Организации Объединенных Наций и продолжает нарушать права и основные свободы намибийцев, включая его право на свободное осуществление постоянного суверенитета над природными ресурсами страны.

Мы не должны терять уверенности перед лицом такого положения. Напротив, как представители государств-членов этой Организации мы должны осуществить наше право, вытекающее из нашей особой ответственности за Намибию, и принять участие в коллективной и законной деятельности, осуществляемой через органы Организации

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Объединенных Наций в целях скорейшего достижения целей, которые мы поставили перед собой, когда взяли на себя эту ответственность.

В этой связи мы должны оказать полную поддержку усилиям Генерального секретаря и, в соответствии с его просьбой, должны признать, что вопрос о Намибии по праву должен рассматриваться в качестве первоочередного, и что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности представляет собой единственную основу для достижения решения. Далее мы должны подтвердить, что все соглашения и мероприятия, которые уже были согласованы Организацией Объединенных Наций, остаются в силе. Поэтому мы должны оказать всяческое сотрудничество и поддержку Генеральному секретарю, с тем чтобы он мог проводить в жизнь и активизировать свои усилия, направленные на достижение скорейшего решения намибийского вопроса.

Гондурас вновь заявляет о своей убежденности в том, что нельзя делать какие-либо увязки и проводить параллели между предоставлением независимости Намибии и вопросами, не имеющими к этому никакого отношения, вопросами, которые не принимались в расчет, когда принимался План Организации Объединенных Наций для Намибии. Ничто не должно затягивать предоставление независимости этой стране.

Однако как мы неоднократно заявляли, Гондурас не может игнорировать тот факт, что в южной части Африки имеют место определенные элементы отсутствия безопасности и напряженности и что эти конфликты должны быть урегулированы мирными средствами в интересах мира и безопасности, на которые имеют права все без исключения государства этой части земного шара. Это также содействовало бы укреплению ожидаемой независимости Намибии, предоставление которой, я повторяю, не должно затягиваться или осложняться условиями, не имеющими отношения к достижению этой конечной региональной цели. Поэтому мы согласны с мнением других государств-

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

членов этой Организации, например Австрии, представитель которой в своем выступлении в этом органе 29 ноября 1983 года заявил, "... подобные элементы не должны увязываться с переходным Планом Организации Объединенных Наций, а должны обсуждаться непосредственно между заинтересованными правительствами во всеобщих усилиях по сокращению напряженности и прекращению конфликта в регионе в целом, включая, если необходимо, соответствующие гарантии территориальной целостности заинтересованных государств". (A/38/PV.75, стр. 87)

Как показывает действительность, такие контакты и переговоры уже проводятся.

Необходимо ускорить поиски мирного решения намибийского вопроса, с тем чтобы оправдать долгожданные надежды намибийского народа. Вот почему мы подчеркиваем, что необходимо оказать максимальную поддержку Генеральному секретарю в его усилиях, направленных на достижение мирного урегулирования на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Контактная группа может оказать свое сотрудничество и ускорить урегулирование конфликта, который является результатом иностранной оккупации территории Намибии.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Тем временем мы должны укреплять международный статус Намибии, способствуя и признанию участия ее представителя, Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве полноправного члена в максимальном числе специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций. Сейчас, например, Совет представлен в Международном агентстве по атомной энергии (МАГАТЭ), в Международном союзе электросвязи и в Исполнительном комитете по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Аналогичным образом мы должны способствовать участию Намибии в международных договорах, имеющих первоочередное значение, как было в случаях Международной конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции по пресечению преступления апартеида и наказанию за него и Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Должна продолжаться помощь намибийскому народу в профессиональной подготовке, с тем чтобы обеспечить максимальное самообеспечение. Должна быть усилена поддержка Совету Организации Объединенных Наций по Намибии во всех его действиях, Фонду и Институту Организации Объединенных Наций по Намибии. Нужно положить конец любому сотрудничеству с государством, оккупирующим территорию Намибии, в отношении любой помощи, которая могла бы способствовать сохранению и укреплению его незаконного присутствия на этой территории.

В этой связи должны проводиться конференции, симпозиумы и семинары в различных регионах мира для того, чтобы обращать внимание мирового общественного мнения на всех континентах на обязанности международного сообщества по обеспечению скорейшего достижения независимости Намибии путем законного самоопределения для его народа, путем свободных, беспристрастных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

Мы должны надеяться, что проблема Намибии будет решена не позднее даты празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций. Давайте помнить, что к 1985 году исполнится сорок

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

лет с момента начала обсуждения нами вопроса о Намибии. Поэтому мы должны рассматривать его как один из первоочередных вопросов, и мы должны обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций оказалась в состоянии:

"Поддерживать ... и проводить... в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира".

Г-н ЛИН ЦИН (Китай) (устный перевод с китайского): С начала этого года в Лусаке и на Островах Зеленого Мыса были проведены два раунда переговоров между колониальными властями Южной Африки и Народной Организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), которая представляет намибийский народ. Однако ввиду неискренности со стороны южноафриканских властей эти переговоры оказались бесплодными и никакого прогресса не было достигнуто в направлении независимости Намибии. Сейчас намибийский народ не только продолжает жить в условиях глубочайшей нищеты под колониалистским управлением Южной Африки, но также имеют место неоднократные посягательства на суверенитет уже независимых стран на юге Африки и положение в регионе в целом остается неурегулированным. Факты показывают, что основная причина напряженности на юге Африки заключается в категорическом отказе южноафриканских властей осуществить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и отказать от своего колониального правления в Намибии и своего постоянного стремления к региональному гегемонизму.

Резолюция 435 (1978) Совета Безопасности дает реалистическую основу для разумного урегулирования намибийского вопроса и достижения независимости Намибии. В соответствии с этой резолюцией южноафриканские войска и партизаны СВАПО должны прекратить свои военные действия; южноафриканские войска должны быть постепенно выведены из Намибии; намибийский народ должен провести выборы

(Г-н Лин Цин, Китай)

под наблюдением Организации Объединенных Наций, с тем чтобы страна могла добиться полной независимости. Эта формула урегулирования была признана намибийским народом и международным сообществом и некогда была принята самими южноафриканскими властями. Однако прошло уже шесть лет, и эта торжественная резолюция Организации Объединенных Наций до сего дня остается просто клочком бумаги и остается неосуществленной.

Ключом к урегулированию намибийского вопроса является прекращение колониального правления Южной Африки с тем, чтобы намибийский народ мог воспользоваться своим неотъемлемым правом на самоопределение и независимость, которую он должен получить. В резолюции 435 (1978) Совета Безопасности выдерживаются вышеназванные принципы и учитываются многие аспекты реальной обстановки как внутри, так и за пределами Намибии. В ходе переговоров СВАПО, которая представляет намибийский народ, в течение многих лет демонстрировала разумный и конструктивный подход, проявляя максимальное терпение и гибкость. Но южноафриканские власти упорно придерживаются своей колонизаторской позиции, постоянно прибегая к различным уловкам и прибегая как к жесткой, так и мягкой тактике, чтобы задержать урегулирование вопроса, с тем чтобы защитить свои собственные стратегические и экономические интересы в Намибии и сохранить систему апартеида в самой Южной Африке.

Для активизации своего военного угнетения они в последнее время заставили все мужское население в возрасте от 17 до 55 лет служить в оккупационных войсках Южной Африки. Для того чтобы укрепить свое политическое правление, они поддерживают марионеточных представителей и отказываются признать СВАПО - единственного и подлинного представителя намибийского народа, что признано Организацией Объединенных Наций. Они пытаются обойти Организацию Объединенных Наций под предлогом "регионального урегулирования" и осуществить свои собственные планы.

(Г-н Лин Цин, Китай)

Кроме того, они в течение длительного времени задерживали процесс независимости, они все еще отказываются вывести свои войска из Анголы, после их вторжения и настаивают на увязке независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы и ставят выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в зависимость от этого вывода войск. Хвастаясь, что только у них имеется мощная военная сила на юге Африки, они неоднократно угрожали соседним странам вторжением и угрозами вторжения. Эти акты произвола регионального гегемонизма, осуществляемые южноафриканскими властями, были не только отвергнуты СВАПО и прифронтowymi африканскими государствами, но также вызвали огромное возмущение и негодование международного сообщества.

Борьба намибийского народа получала широкую поддержку со стороны всех стран и народов мира, выступающих за справедливость. Прифронтowe африканские государства на совещании в верхах в апреле этого года вновь заявили о своей поддержке борьбе намибийского народа за независимость. В июне министры иностранных дел африканских прифронтowych государств и стран Северной Европы провели совещание в Стокгольме, где была выражена поддержка народу юга Африки в его борьбе за освобождение. В начале сентября африканские прифронтowe государства и социалистический интернационал провели совещание в Аруше. Двадцатое совещание в верхах Организации Африканского Единства (ОАЕ), проведенное в Аддис-Абебе 12-15 ноября, и совещание министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи повторили, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является основой урегулирования намибийского вопроса, и выступили против "увязки" любого рода, и решительно поддержали справедливую борьбу намибийского народа. В прошлом году Совет Организации Объединенных Наций по Намибии под вашим динамичным руководством, Г-н Председатель, предпринял новые усилия для освобождения намибийского народа.

(Г-н Лин Цин, Китай)

Необходимо указать, что неуступчивость южноафриканских властей неразрывно связана с политикой "конструктивного участия" одной крупной державы в отношении Южной Африки и ее упорном требовании урегулирования, которое увязывает вывод кубинских войск из Анголы с независимостью Намибии. Мы придерживаемся той точки зрения, что эта держава должна отказаться от этой практики, которая поощряет высокомерие Южной Африки и идет вразрез с устремлениями огромного большинства африканских стран и международного сообщества в целом, с тем чтобы она выполнила свою обязанность по строгому соблюдению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Намибия расположена на территории свыше 820 000 кв. километров, и ее население составляет более миллиона человек. Находящаяся под колониальным угнетением более столетия, она и сегодня остается под управлением южноафриканского расистского режима и представляет собой самую большую колонию на земле. Это является позором для человечества в 80-х годах. Мы хотели бы призвать все государства-члены Организации Объединенных Наций строго выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности в интересах скорейшего достижения независимости Намибией, выполнить резолюцию Совета Безопасности относительно эмбарго на поставки оружия Южной Африке и соблюдать Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, провозглашенный Советом Организации Объединенных Наций по Намибии. Что касается южноафриканских властей, которые отказываются выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, против них должны быть применены санкции согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы вновь повторить здесь, правительство и народ Китая решительно осуждают расистские власти Южной Африки за их незаконную оккупацию Намибии, безоговорочно поддерживают борьбу намибийского народа за независимость во всех ее формах, включая вооруженную борьбу, и будут продолжать оказывать моральную, политическую и

(Г-н Лин Цин, Китай)

материальную поддержку и помощь СВАПО. Мы твердо поддерживаем страны юга Африки в их борьбе по защите суверенитета, независимости и территориальной целостности. Мы решительно поддерживаем народ Южной Африки в его справедливой борьбе против системы апартеида за основные права человека и расовое равенство и будем продолжать предоставлять всевозможную посильную помощь.

Все еще существуют различные препятствия в процессе по достижению независимости Намибией. Однако мы убеждены, что народ Намибии, укрепляя свою солидарность и упорно продолжая борьбу под руководством СВАПО, одержит окончательную победу и добьется независимости Намибии.

Г-н АБДУЛЛАТИФ (Оман) (устный перевод с арабского): На своей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея рассматривает пункты и вопросы, обсуждавшиеся на многих предыдущих сессиях. Поразительно, что эффективно удалось решить лишь очень немногие из этих проблем, другие же постоянно присутствуют в повестках дня Генеральной Ассамблеи со времени основания этой Организации.

Вчера Генеральная Ассамблея закончила прения по вопросу о положении на Ближнем Востоке, сегодня она рассматривает вопрос о Намибии; через несколько дней Генеральная Ассамблея начнет рассмотрение вопроса о Палестине. Эти три вопроса объединяют несколько общих факторов. Один из них наличие иностранной оккупации. Как в Палестине и на Ближнем Востоке, так и в Намибии существует отвратительная иностранная оккупация.

Еще одним общим фактором этих трех вопросов являются притязания оккупирующей власти на владение частью или всей территорией, находящейся под оккупацией, и ее попытки аннексировать ее. В Палестине и на Ближнем Востоке Израиль претендует на владение определенными землями, навязывая свою колонизацию и законы другим. То же самое справедливо и в отношении Намибии: Южная Африка претендует на части этой территории.

(Г-н Абдуллатиф, Оман)

Еще одним общим фактором этих вопросов является существование расистской политики, которая осуществляет дискриминацию среди групп населения на основе расы, религии или цвета кожи. Как и в Палестине, на юге Африки существует расовая дискриминация, которую осуждает весь мир. Поэтому неудивительно, что сионизм был объявлен одной из форм расизма, а политика апартеида Южной Африки была названа еще одной формой расизма.

Вот три примера взаимосвязи между этими тремя вопросами; они имеют еще одну общую черту: неуступчивость и высокомерие, проявляемые силами оккупации. Эта черта проявляется на Ближнем Востоке и в Палестине в действиях Израиля, а в Намибии - в действиях Южной Африки. Обе оккупирующие державы сталкиваются с категорическим сопротивлением со стороны жителей, которые выражают свое неприятие всеми возможными средствами, которые признаются международным правом.

Оман географически близок к африканскому континенту и исторически поддерживает отличные отношения с ним. Это является источником гордости и честью для нас, но прежде всего это причина нашего интереса к событиям на этом континенте. Султанат Оман разделяет устремления африканского континента к справедливому и прочному решению проблем, осаждающих этот континент. Султанат Оман также разделяет печаль и горечь по поводу судьбы Африки, ухудшения экономического положения из-за ряда естественных причин, которые неподвластны Африке.

Трагедия беженцев и голод, постигший миллионы африканцев, - вот два проявления трудного положения, с которым столкнулся африканский континент. Моя страна подтверждает свою солидарность с народами этого континента и свою готовность помочь Африке занять более достойное место в созвездии наций.

(Г-н Абдуллатиф, Оман)

Поэтому не удивительно, что моя страна проявляет большой интерес в вопросе Намибии, поскольку мы считаем, что дело Намибии является делом деколонизации, которое должно быть урегулировано на основе Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также других резолюций Организации Объединенных Наций. Любая попытка охарактеризовать вопрос о Намибии иначе - не что иное, как попытка извратить подлинное существо этого дела.

На основе этих принципов моя делегация хотела бы подтвердить прямую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года и резолюцией 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года. Кроме того, мы хотели бы подтвердить, что намибийский народ имеет неотъемлемое право на самоопределение и независимость в единой Намибии. С другой стороны, оккупация Южной Африкой Намибии является не чем иным, как актом агрессии, согласно определению, содержащемуся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года.

Мы считаем, что расистское правительство Южной Африки несет полную ответственность за провал всех попыток, предпринятых либо Организацией Объединенных Наций, либо другими учреждениями, в том числе и срыв переговоров на Конференции в Лусаке и Конференции на Островах Зеленого Мыса, в отношении вопроса Намибии.

Препятствие, воздвигнутое Южной Африкой в ходе этих переговоров, является не чем иным, как маневром, цель которого - увековечить ее режим, основанный на подавлении и оккупации Намибии и эксплуатации ее природных ресурсов.

Моя делегация твердо верит в том, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности должна быть полностью осуществлена. Достоинно сожаления то, что эта резолюция не была осуществлена. Продолжающаяся отсрочка и затягивание в выполнении этой резолюции может лишь

(Г-н Абдуллатиф, Оман)

привести к продолжению страданий намибийского народа и, более того, создает угрозу международному миру и безопасности не только на африканском континенте, но и во всем мире.

Настало время положить конец продолжающейся незаконной оккупации Южной Африкой Намибии и ее агрессии против намибийского народа, а также разграблению ее природных богатств. Международное сообщество должно четко и недвусмысленно взять на себя ответственность. Намибия должна обрести свою полную независимость без какого-либо посягательства на ее территориальную целостность, включая Уолфиш-Бей, а также прилегающие острова. Международное сообщество должно категорически отвергнуть притязания Южной Африки на владение этим заливом и этими островами, в соответствии с различными резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, в которых подтверждается, что Уолфиш-Бей, а также прилегающие острова являются неотъемлемой частью Намибии и что любые меры, предпринятые Южной Африкой, для того чтобы отделить эти территории от Намибии, являются недействительными.

С другой стороны, на международное сообщество возлагается прямая ответственность в вопросе сохранения ресурсов Намибии и прекращения их разграбления. Ресурсы этой территории являются законной собственностью народа Намибии. Организация Объединенных Наций, которая взяла на себя обязанность управления этой территорией, обязана сохранить права, с тем чтобы дать возможность народу Намибии использовать эти ресурсы для достижения независимости.

Отказ Южной Африки выполнять резолюции и решения Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности Организации Объединенных Наций или других международных организаций напоминает нам о неуступчивости Израиля в отношении подобных резолюций.

Сегодня международное сообщество более, чем когда-либо, должно подчинить своей воле расистскую Южную Африку, приняв конкретные и ощутимые меры. Международное сообщество должно использовать все

(Г-н Абдуллатиф, Оман)

возможные меры, в том числе и всеобъемлющее эмбарго на нефть, а также всеобъемлющие обязательные санкции согласно Главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заставить Южную Африку выполнить резолюции Организации Объединенных Наций, в том числе резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности. Среди важных мер, которые должно предпринять международное сообщество, меры, которые могут привести к ослаблению военного потенциала расистского режима Южной Африки как в области обычного, так и ядерного оружия. Чувство силы и власти — это главный мотив безответственного поведения Южной Африки, которая игнорирует и презирает волю и решения международного сообщества. Это также является причиной грубого притеснения намибийского народа. Кроме того, это мотив, стоящий за действиями, предпринятыми для того, чтобы дестабилизировать и совершать агрессию против независимых африканских государств.

Политика и практика апартеида являются не чем иным, как отражением этого чувства превосходства и силы. Разве странно, что при таких обстоятельствах народ Намибии оказывает сопротивление этой непримиримости всеми средствами и методами, доступными ему? Ослабления военного потенциала Южной Африки нельзя добиться без введения эмбарго на поставки обычного оружия. Кроме того, должны быть предприняты действия для того, чтобы не передавать Южной Африке информацию, касающуюся современной технологии в ядерной области, которая дала бы возможность ей стать ядерной державой. Мы ожидаем дня, когда народ Намибии получит возможность осуществлять свое полное право на самоопределение и независимость. Мы надеемся, что это будет достигнуто в ближайшем будущем.

(Г-н Абдуллатиф, Оман)

Мы убеждены, что роль, которую сможет сыграть Организация Объединенных Наций через Совет по Намибии, и роль, которую сможет сыграть Генеральный секретарь, согласно соответствующим резолюциям, помогут народу Намибии осуществить свои чаяния на независимость и свободу.

Г-н МИНИКОН (Либерия) (устный перевод с английского): По мере того как Организация Объединенных Наций приближается к сороковой годовщине своего основания, моя делегация считает, что кульминационным пунктом празднования этого события и своевременной данью ему было бы участие Намибии, представленной намибийцами, которые заняли бы полноправное место среди государств-членов Организации Объединенных Наций. К сожалению, было бы неразумным, ввиду негативных признаков, предаваться таким обманчивым надеждам или праздным размышлениям, что именно так и будет. Однако Либерия продолжает проявлять осторожный оптимизм относительно того, что здравый смысл, моральное мужество, политическая воля и справедливость в конечном счете одержат верх в деле осуществления неотъемлемых прав намибийского народа.

Размышляя о достижениях нашей Организации, моя делегация хотела бы отметить, что сейчас нельзя включать вопрос о Намибии в анналы истории тех проблем, которые характеризовались хотя бы минимальным прогрессом на пути к обеспечению самоопределения, свободы и независимости в условиях единой Намибии. Однако моя делегация хотела бы признать достижения Организации Объединенных Наций в других направлениях, касающихся этой проблемы, которых она коснется позднее.

Либерия считает своим долгом и обязательством принять участие в дискуссии по вопросу о Намибии, вопросу, который является постоянным пунктом повестки дня Ассамблеи. В прошлом целая лавина фарисейских, надуманных, противоречивых и даже несостоятельных риторических выступлений зачастую опережала содержательные и согласованные действия. Эта практика привела некоторых к выводу о том, что

(Г-н Миникон, Либерия)

это может лишь способствовать закреплению непримиримой позиции Южной Африки по отношению к решениям и резолюциям Организации Объединенных Наций, позволяя тем самым расистскому режиму и дальше продолжать свою незаконную и колониальную оккупацию этой территории, оккупацию, которая была провозглашена Организацией Объединенных Наций незаконной еще восемнадцать лет назад. Либерия и впредь будет осуждать Южную Африку и ее сообщников, которые, как известно, находятся повсюду во всех регионах земного шара.

Более того, в актив Организации Объединенных Наций следует занести осуществление ее исторической резолюции 1514 (XV), благодаря которой большинство стран, находящихся в колониальных условиях, аналогичных условиям Намибии, вступили в семью стран, представленных здесь, что позволило им, таким образом, отметить в 1984 году 100-летнюю годовщину своей борьбы против колониальной оккупации и разграбления природных ресурсов их стран. Многие из этих стран добились независимости насильственными средствами; некоторые благодаря красноречию и обаянию; а другие путем гордого вызова. Их освободительная борьба, насильственная или мирная, потребовала мобилизации целой нации.

Подобным же образом освободительная борьба Намибии пользуется поддержкой намибийского народа под единственным подлинным руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Он прибегает ко всем средствам, о которых я только что говорил, и самое главное, пользуется поддержкой международной общественности, которая стоит на его стороне сейчас, как никогда ранее. Однако намибийцы сталкиваются лишь с препятствиями и неудачами, поскольку Южная Африка попыталась ослабить их решимость добиваться того, за что столь доблестно боролись их предки и за что многие из них по-прежнему подвергаются угнетению и репрессиям и томятся в тюрьмах. Однако ничто не свернет их с пути достижения неотъемлемых прав на самоопределение, свободу и независимость.

(Г-н Миникон, Либерия)

Как должна Организация Объединенных Наций относиться к существованию колониального незаконного положения в Намибии? Неужто мы бессовестно оставили Намибию и ее народ и нашли утешение в отзвуках своих голосов и протоколах, отражающих результаты голосования по резолюциям, касающимся этой проблемы? Неужто толкование уникальности Намибии, находящейся под ответственностью Организации Объединенных Наций, породило непреодолимое сопротивление применению принципа самоопределения и тем самым обеспечило экономические и стратегические интересы некоторых стран в южной части Африки?

Намибия и ее народ подвергаются позорной эксплуатации и унижениям, и мы считаем, что Организация Объединенных Наций не оказалась бы в столь неловком положении, если бы она предприняла незамедлительные действия и действовала бы со всей решительностью, разоблачив блеф Южной Африки в том, что касается осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, когда расистский режим проинформировал Совет 27 июля 1978 года о том, что он принял эту резолюцию в ее окончательной и определенной форме. Со своей стороны СВАПО приняла все положения этой резолюции в то время и признает их сегодня. Тогда назрело время, цель была определена, задача ясна, но никаких определенных действий предпринято не было. Впоследствии выявились расхождения в толковании разных сторон в том, что касается некоторых из этих резолюций. Положения этого неизбежного вывода многих, к которому присоединяется моя делегация, заключается в том, что Южная Африка не пойдет на выполнение какого бы то ни было решения, в котором она не увидит свою роль как неоспоримой региональной власти в южной части Африки, которая будет вынуждать всех своих соседей и другие африканские правительства пересмотреть свою позицию в отношении режима Претории, и более того, добиваться международного признания.

Твердость и мужество, с которыми Генеральный секретарь выполняет свой мандат, касающийся осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и его личные усилия и впредь будут встречать

(Г-н Миникон, Либерия)

восхищение и высокую оценку с нашей стороны. Его доклад Совету Безопасности в 1983 году, подтверждающий, что все нерешенные вопросы в рамках резолюции 435 (1978) были решены, затем встретил возражение со стороны Южной Африки, которая вновь подняла вопрос о пристрастности Организации Объединенных Наций по отношению к СВАПО и вновь настаивала на привнесении посторонних вопросов, таких как вывод кубинских войск из Анголы.

Эта Ассамблея помнит, что 3 октября 1984 года министр иностранных дел Либерии в своем заявлении здесь ясно подчеркнул, что Либерии трудно согласиться с вопросом об увязке. И такова наша позиция и сегодня.

Однако вопрос об увязке был категорически отвергнут и большинством международного сообщества. Моя делегация считает, что все южноафриканские государства имеют такое же право, как и сама Южная Африка, на обеспечение своих интересов безопасности. Поэтому мы не можем согласиться с любой позицией, которая бы поставила под угрозу суверенное решение или интересы безопасности этих государств в угоду интересам Южной Африки.

Однако не следует допускать, чтобы все эти посторонние вопросы затормозили прогресс вперед или даже затмили бы собой саму суть намибийского вопроса, которая заключается в незаконной оккупации и милитаризации Намибии, нарушении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, в попытке навязать бесчеловечную политику апартеида, в нарушении прав человека и продолжении актов агрессии против соседних африканских государств со стороны Южной Африки. В этой связи моя делегация считает, что страны, которые имеют влияние на Южную Африку, должны стремиться избегать создания такого положения, которое бы создавало угрозу международному миру и безопасности.

Моя делегация считает, что в нашем стремлении убедить друзей Южной Африки оказать давление на этот расистский режим, мы должны в то же время прямо и откровенно высказываться и без колебаний дать

(Г-н Миникон, Либерия)

им понять о нашей истинной позиции в отношении их союза, который, по всеобщему мнению, способствует подрыву позиции Организации Объединенных Наций по Намибии.

На данном этапе моя делегация хотела бы высказать некоторые соображения относительно политики так называемого конструктивного сотрудничества со стороны одного из западных членов контактной группы. Наше толкование других аспектов этой политики не следует рассматривать как негативное в целом. Однако оно создает некоторые трудности в том, что касается некоторых вопросов, которые находятся в прямом противоречии с целями Организации Объединенных Наций в отношении Южной Африки и Намибии.

(Г-н Миникон, Либерия)

Однако, мы признаем, что убеждения по этому вопросу столь глубоки и поднимают такие глубокие вопросы толкования этой политики, что у меня возникает сомнение относительно того, насколько будет полезно для нашей делегации пытаться проводить рациональный анализ положительных сторон соответствующих позиций или пытаться убедить тех, кто считает, что все аспекты этого вопроса являются негативными и что принадлежность к какой-либо конкретной региональной группе или организации означает полную оппозицию этой политике. Мы не удивлены тем, что Южная Африка пытается использовать политику "конструктивного сотрудничества" для того, чтобы поставить в неловкое положение и обвинить своего защитника в осуществлении резолюции 435 (1978).

То, что мы считали позитивными инициативами, оказалось дипломатическими маневрами, которые развертывались на протяжении всего года, с участием Народной организации Юго-Западной Африки и некоторых африканских и прифронтовых государств и которые, как мы надеялись, приведут к положительным результатам, которые будут способствовать процессу, ведущему к подписанию соглашения о прекращении огня и к выполнению резолюции 435. К сожалению, Южная Африка вновь стала поднимать уже закрытые вопросы, умышленно для достижения своих корыстных целей, пользуясь возможностью каждый раз сделать посмешище из всех усилий по урегулированию. Однако, будущие инициативы, если таковые будут, не следует отвергать.

Народ Намибии начал уже бороться с трудностями, которые, пожалуй, неведомы никаким другим колониальным народам, с достойным мужеством, настойчиво борется, чтобы преодолеть их или погибнуть в своей законной вооруженной борьбе. Либерия уверена в том, что намибийцы добьются победы и любая инициатива, направленная на то, чтобы выиграть для Южной Африки время, будет обречена на провал.

Наша делегация хотела бы, г-н Председатель, выразить признательность вам как Председателю Совета Организации Объединенных Наций

(Г-н Миникон, Либерия)

по Намибии, членом которого является и Либерия. Под вашим мудрым руководством и управлением Совету удалось выполнить возложенный на него мандат и мобилизовать всю международную общественность в пользу решения вопроса о Намибии. Заслуженным признанием ваших усилий было бы, если бы Намибия добилась независимости в период вашего председательствования на Генеральной Ассамблеи и в Совете Организации Объединенных Наций по Намибии.

Если план Организации Объединенных Наций для Намибии не будет в срочном порядке осуществлен, то наша делегация вновь подтверждает свою поддержку призыва к тому, чтобы Совет Безопасности собрался вновь и взял на себя всю ответственность, включая принятие срочных шагов для осуществления своих решений и, в случае необходимости, введение санкций против Южной Африки в соответствии с Главой VII Устава. В то же время мы призываем государства ввести индивидуальные или коллективные экономические санкции против расистского режима Претории, которые шли бы в направлении оказания твердой поддержки Намибии в деле достижения ею самоопределения, свободы и независимости.

И, наконец, наша делегация не выполнила бы свой долг если бы не выразила своей признательности всем тем государствам, которые последовательно и безоговорочно делают свои взносы на осуществление Программы государственности для Намибии, на деятельность Института Организации Объединенных Наций для Намибии на оказание помощи в области образования и чрезвычайной помощи, а также в фонд миссий по сбору средств, как указывается в документе А/АС.131/L.139. Наша делегация может лишь обратиться с призывом к тем, кто располагает такими возможностями, и впредь продолжать вносить такой же или больший вклад в осуществление этой деятельности. Принимая во внимание заинтересованность всех государств-членов в обучении и подготовке намибийцев, которые должны взять в свои руки все дела в случае получения ими независимости, а также учитывая новые

(Г-н Миникон, Либерия)

обязательства в отношении независимости этой Территории, мы считаем, что намибийцы смогут забыть и простить акты несправедливости, проявленной к ним. Мы очень хотим, чтобы Намибия присоединилась к нашим рядам в 1985 году, в сороковую годовщину Организации Объединенных Наций.

Г-н САИФ (Демократический Йемен) (устный перевод с арабского): В то время как мы обсуждаем пункт повестки для, касающийся вопроса о Намибии, я хотел бы сказать, г-н Председатель, что наша делегация рассматривает ваше избрание на пост Председателя текущей тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи как уважение и честь, оказываемые стойкому народу Замбии, живущему по соседству с расистским режимом, оккупирующим Намибию, а также лично вам.

Поскольку вы являетесь также Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, мы рассматриваем также ваше избрание как выражение воли и решимости международного сообщества оказать поддержку борьбе за независимость этой Территории и положить конец длительным страданиям намибийского народа, который героически сражается под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного законного представителя. Поэтому мы уверены, что в предстоящий период будет приложено максимум усилий, содействующих достижению Намибией своей независимости и позволяющих ей официально занять свое место в Организации Объединенных Наций в качестве независимого государства по случаю сороковой годовщины этой Организации. Несмотря на большой прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций и национально-освободительными движениями, и на принятие Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) от 1960 года, благодаря мужественной борьбе народов колониальных территорий, которых поддерживали и с которыми солидаризировались Организация Объединенных Наций и антиколониальные силы всего мира, которым дорог прогресс и свобода, народ Намибии не смог осуществить

(Г-н Саиф, Демократический Йемен)

свое право на самоопределение и национальную независимость в соответствии с решениями и резолюциями Организации Объединенных Наций, Движения неприсоединившихся стран и других международных органов, просто потому, что расистский режим Претории занимает позицию неуступчивости и пренебрежения, прибегает к предательским маневрам, направленным на то, чтобы обойти резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеи и увековечить свою оккупацию Намибии.

Расистский режим, оккупирующий Намибию, не ограничивается увековечением своей незаконной оккупации этой территории. Совсем недавно он усилил свое военное присутствие там, создал племенные армии и ввел обязательную воинскую повинность для намибийцев. Эта лихорадочная военная деятельность была направлена на то, чтобы подавить национально-освободительные движения намибийского народа, представленные Народной организацией Юго-Западной Африки и его союзниками. Эта деятельность превратила также территорию Намибии в базу, с которой предпринимаются акты саботажа и агрессии против соседних государств, особенно против Анголы, часть территории которой расистские силы все еще оккупируют. Вышеназванные акты агрессии и саботажа, совершаемые против соседних государств, стали источником большой опасности для стабильности и безопасности региона и всего мира и являются нарушением резолюции Организации Объединенных Наций, запрещающих использование колониальных территорий в качестве баз для военной деятельности против других государств.

С другой стороны, несмотря на Декрет № I о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, деловые круги расистской Южной Африки, а также западных государств и Соединенных Штатов диктуют продолжение своей аморальной эксплуатации природных и человеческих ресурсов этой территории.

(Г-н Саиф, Демократический Йемен)

В докладе Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям упоминается, что существует 90 таких добывающих компаний, 64 из них из западных стран и Америки. В том же докладе говорится, что эксплуатация и разграбление ресурсов ведется во всех секторах, включая стратегические материалы, такие как уран и другие, необходимые для стратегической военной индустрии западных стран.

Информация, имеющаяся у Специального комитета по рассмотрению положений в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, показывает, что 60 процентов доходов, получаемых в Намибии, присваивается компаниями в расистской Южной Африке и другими иностранными кругами, особенно западными и американскими, которые переводят эти доходы в свои страны. Эта экономическая деятельность совершенно чужда основным интересам намибийского народа и не способствует развитию различных секторов экономики на благо Намибии после достижения ею независимости. По сути дела, эта деятельность представляет собой препятствие на пути достижения независимости в Намибии.

Свидетельства, содержащиеся в соответствующих документах, представленных этой сессии, и прения в Четвертом комитете по вопросу об иностранной экономической и военной деятельности в Намибии, указывают на сговор между Южной Африкой и некоторыми западными странами, особенно Соединенными Штатами и Израилем, для поддержки и поощрения режима Претории, чтобы он смог увековечить свою оккупацию этой территории.

Так называемая политика конструктивного вмешательства, проводимая некоторыми государствами по отношению к расистскому режиму Южной Африки по сути дела помогла и поощрила этот режим к тому, чтобы продолжать свою бесчеловечную политику апартеида и укреплять свою власть над Намибией. Так называемая политика конструктивного

(Г-н Саиф, Демократический Йемен)

вмешательства является не чем иным как маневром и попыткой обмана. Это лишь один из предлогов, используемых для создания препятствий на пути осуществления резолюций Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии. Истина просто состоит в том, что интересы Южной Африки и ее друзей являются основной причиной отсрочки предоставления независимости этой территории и давления, оказываемого на ее население и на соседние независимые африканские государства.

Расистский режим не смог бы продолжать бросать вызов международному сообществу без постоянной помощи со стороны Соединенных Штатов и некоторых других западных стран и Израиля в военной, экономической и дипломатической областях. Именно эта поддержка поощряет расистский режим Южной Африки отказываться выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о предоставлении независимости Намибии. За последние годы эта помощь прямо и косвенно распространилась на военную и ядерную области, а также включает тайные поставки оружия. Это может привести лишь к большей непреклонности этого режима и позволит ему продолжать оккупацию Намибии. Это также поощряет его к актам агрессии и диверсиям в отношении соседних стран и народов и национально-освободительных движений в южной части Африки.

Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за обеспечение незамедлительного предоставления независимости намибийскому народу и за защиту его национальных богатств и ресурсов, а также за обеспечение полной компенсации за нанесенный ущерб. В этой связи в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности содержится призыв к предоставлению независимости Намибии и формулировка всеобъемлющего плана осуществления этой резолюции. Мы надеемся, что эта резолюция будет осуществлена без дальнейших препятствий и проволочек.

(Г-н Саиф, Демократический Йемен)

Дело Намибии – это дело национального освобождения и деколонизации. Поэтому не допустимо рассматривать эту проблему в идеологической перспективе в рамках конфронтации между Востоком и Западом. Соединенные Штаты несут особую ответственность в отношении предоставления независимости этой территории ввиду того, что они являются постоянным членом Совета Безопасности.

Более того, увязывание вопроса о предоставлении независимости Намибии с выводом кубинских сил из Анголы является неприемлемым. Этот вопрос совершенно не связан с вопросом независимости Намибии. Кроме этого известно, что Народная Республика Ангола и Куба заявили, что постепенный вывод кубинских сил возможен при выполнении следующих условий: во-первых, вывод всех расистских сил из Анголы; во-вторых, осуществление резолюции Совета Безопасности о предоставлении независимости Намибии и вывод сил Южной Африки из Намибии; в-третьих, прекращение всех актов или угроз агрессии со стороны Южной Африки, Соединенных Штатов и их союзников; и, в-четвертых, прекращение всякой помощи со стороны Соединенных Штатов и расистского режима Южной Африки контрреволюционными силами в Анголе.

Народ Намибии является жертвой расистской колониальной политики южноафриканского режима и его союзников – империалистических сил, которые оказывают этому режиму военную и экономическую помощь. Это те же самые силы, которые обеспечивают сионистский режим средствами, используемыми для подавления арабского палестинского народа, братского намибийского народа, который страдает от той же участи. Сходство природы двух этих режимов в Южной Африке и в Израиле сегодня является основной движущей силой их тесного сотрудничества во всех областях, особенно в военной и ядерной областях, которое осуществляется в надежде на продолжение своего угнетения и увековечение своего господства над африканскими и арабскими народами.

(Г-н Саиф, Демократический Йемен)

Демократический Йемен, призывая к немедленному выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности по вопросу о незамедлительном предоставлении независимости Намибии, желает подтвердить свою безграничную поддержку борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО, его единственного законного представителя. Демократический Йемен также подтверждает свою поддержку прифронтных африканских государств в их борьбе со всеми империалистическими и расистскими заговорами, направленными на то, чтобы ослабить решимость их сопротивления расизму и оккупации. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и все международное сообщество ввести всеобъемлющие обязательные санкции против расистского режима Южной Африки и обеспечить полную изоляцию этого бесчеловечного режима.

Военное и ядерное сотрудничество между расистским режимом и некоторыми западными государствами, особенно с Соединенными Штатами, а также с Израилем, должно быть должным образом осуждено ввиду серьезных и опасных последствий для борьбы за ликвидацию империализма и расизма в Южной Африке.

В заключение я хотел бы сказать, что вопросы о Намибии и Палестине вызывают международную обеспокоенность. Мы убеждены, что борьба народов Южной Африки и Намибии, а также борьба палестинского арабского народа увенчается успехом, в результате чего будут ликвидированы опасности расизма, которые сегодня угрожают международному миру и человеческой справедливости и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н СИЛВАЛ (Непал) (устный перевод с английского): Вот уже на протяжении 25 лет народ Намибии находится под господством Южной Африки и ее политики апартеида. Проблема Намибии рассматривается в Организации Объединенных Наций с момента создания этой Организации. Организация Объединенных Наций в соответствии с принципом Устава о "равноправии и самоопределении народов" стремилась

(Г-н Силвал, Непал)

освободить намибийцев, находящихся в беспомощном состоянии под колониальным угнетением, и создать независимую Намибию.

В 1966 году Организация Объединенных Наций прекратила мандат Южной Африки и взяла на себя ответственность за управление Юго-Западной Африкой. За этим последовало еще одно историческое решение Международного Суда в 1971 году, согласно которому государства-члены обязаны признать незаконность присутствия Южной Африки в Намибии и воздерживаться от оказания помощи этому режиму. Тем не менее, прошло так много лет, а Южная Африка нагло продолжает бросать вызов Организации Объединенных Наций и незаконно оккупирует Намибию, проводя там свою политику апартеида. Делегация Непала вновь подчеркивает свою полную поддержку борьбы намибийского народа за самоопределение, что, по нашему мнению, является справедливым и законным и полностью соответствует целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

В апреле 1960 года по воле намибийского народа была создана Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО). Это движение было провозглашено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/146 (1976) единственным подлинным представителем народа Намибии. Даже под угрозой арестов, репрессий и чудовищных зверств, совершаемых против Намибии, СВАПО вела героическую борьбу против Южной Африки и отвратительной системы апартеида. Моя делегация хотела бы отдать дань уважения усилиям СВАПО в ее мужественной борьбе за независимость и самоопределение. Мы убеждены, что под руководством СВАПО и при поддержке африканских народов и всех миролюбивых государств мира намибийский народ преодолет все препятствия, создаваемые южноафриканским режимом, и добьется независимости Намибии.

Правительство Южной Африки, полностью игнорируя мнение международного сообщества, прибегает к все большему использованию военной силы. Все большее число военных, военизированных и полицейских подразделений направляется в Намибию, чтобы укрепить незаконную

(Г-н Силвал, Непал)

оккупацию и систему апартеида в Южной Африке, подавить народное сопротивление в Намибии и дестабилизировать соседние страны, в частности Анголу. Непал твердо поддерживает прифронтовые африканские государства в их борьбе по защите их национальной независимости и территориальной неприкосновенности и вместе со всем международным сообществом требует немедленного и безусловного вывода войск Южной Африки с территории Анголы.

Правительство Южной Африки в течение десятилетий эксплуатирует богатые природные и людские ресурсы Намибии в своих собственных интересах. Эксплуатация природных богатств территории является нарушением Декрета № 1 Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и поэтому вызывает у всех нас беспокойство. С нашей точки зрения, эксплуатация ресурсов Намибии является препятствием для достижения Намибией независимости и в конечном итоге ее экономической независимости.

Непал всегда выступал и выступает против и решительно осуждает южноафриканское расистское колониальное правление Намибией и выступает за разрешение вопроса о Намибии в соответствии с резолюциями 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности с тем, чтобы независимость Намибии была достигнута как можно скорее. Кроме того, мы уважаем резолюцию 38/36 Генеральной Ассамблеи, Парижскую декларацию по Намибии и доклад и программу действий по Намибии, принятые Комитетом полного состава Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость. Моя делегация отдает дань уважения работе, проделанной Советом по Намибии, и воздает должное вам, г-н Председатель, за то, как мудро и мастерски вы руководите работой Совета по Намибии при осуществлении им своих функций.

Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа, оценив положение в Намибии, выразила свое возмущение неспособностью Совета Безопасности эффективно осуществить свои

(Г-н Силвал, Непал)

функции по поддержанию международного мира и безопасности. Кроме того, она сочла, что всеобъемлющие обязательные санкции согласно Главе VII Устава в случае их всеобщего и эффективного применения являются единственным доступным средством для обеспечения соблюдения Южной Африкой решений Организации Объединенных Наций.

Моя делегация поэтому призывает Совет Безопасности провести в самое ближайшее время заседание для рассмотрения дальнейших действий по осуществлению своего плана о предоставлении независимости Намибии, выполнив свою основополагающую ответственность за осуществление резолюции 435 (1978). Мы полагаем, что прошло достаточно времени с момента принятия этой резолюции и Совету Безопасности пора взять на себя полностью основную роль по осуществлению резолюции 435 (1978) и установить свои собственные сроки для такого осуществления.

Г-н БУЗИРИ (Тунис) (устный перевод с французского): С чувством глубокого разочарования мы вновь пришли сюда сегодня, 18 лет спустя после отмены Организацией Объединенных Наций мандата Южной Африки над Намибией, с тем чтобы вновь заявить о продолжающейся незаконной оккупации намибийской территории расистским режимом Южной Африки. Совершенно непонятно, что до сих пор невозможно было применить к намибийскому народу принципы, заложенные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о деколонизации, содержащейся в резолюции 1514 (XV).

Если и существует проблема, параллельно с проблемой Палестины, которая с 1946 года вызывает глубокую тревогу у международного сообщества и послужила объектом самого большого числа резолюций и решений, принятых Организацией Объединенных Наций, то это, действительно, проблема Намибии.

Нет необходимости повторять здесь различные этапы этого вызывающего сожаление вопроса. Нам всем они известны. Продолжительные прения, имевшие место в нашей Организации, являются тому свидетельством. Они говорят о том, что внимание мира все еще приковано к этой проблеме и что наша Организация полна решимости не позволить незаконности превратиться в правило, а строгому уважению законности — в исключение.

После принятия резолюции 385 (1976) Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, которая предпринимала энергичные, терпеливые и заслуживающие похвалы усилия, удалось при помощи со стороны отдельных государств, имеющих непосредственное влияние на Южную Африку, а также прифронтовых государств подготовить компромиссный план, с тем чтобы ликвидировать тупик, который создала и сохраняет Южная Африка. Этот план по мирному и демократическому достижению независимости намибийской территории, принятый резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, был одобрен всеми заинтересованными сторонами, в том числе Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО); и здесь мы должны отметить чувство ответственности

(Г-н Бузири, Тунис)

и политическое мужество СВАПО. Только Южная Африка до сегодняшнего дня использует многочисленные отговорки и проводит тактику проволочек, с тем чтобы помешать осуществлению этой резолюции и, таким образом, отсрочить день, когда Южная Африка вынуждена будет покинуть Намибию: рано или поздно, но Южная Африка вынуждена будет покинуть Намибию.

За шесть лет, прошедших после принятия резолюции 435 (1978), плода тех усилий, не было положено начало ее осуществлению, однако эта резолюция породила надежду на проведение переговоров и мирное урегулирование. Эта надежда, взлелеянная на фоне судебных процессов, постепенно исчезла под давлением вопиющего высокомерия и упрямства Претории.

Время от времени Южная Африка для того, чтобы заглушить нетерпение почти всех государств и снабдить предложениями или алиби некоторые государства-члены нашей Организации, безуспешно пытается заставить нас поверить в ее демократическое мышление и ее заботу о правах меньшинства, с тем чтобы еще больше попрать права большинства.

Несмотря на непрекращающиеся усилия государств-членов Организации Объединенных Наций, а также непосредственно заинтересованных органов - Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Комитета 24-х, а также несмотря на впечатляющее количество решений и резолюций, принятых по этому вопросу, намибийский народ, которому мы хотели бы выразить наше восхищение, не смог достигнуть своей высокой законной цели - освобождения, обретения достоинства и независимости.

Я хотел бы напомнить здесь о том удовлетворении, которое мы испытываем в связи с деятельностью Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который под энергичным руководством посла Замбии Поля Лусаки, являющегося в настоящее время Председателем Ассамблеи, - и я хотел бы воздать ему дань уважения, - не жалеет усилий для выполнения мандата, порученного ему в 1967 году, целью которого является создание условий, необходимых для скорейшего достижения

(Г-н Бузири, Тунис)

народом этой территории независимости в соответствии с принципами и целями Организации Объединенных Наций.

Мужественная борьба намибийского народа под мудрым руководством СВАПО еще не преодолела преступную неуступчивость режима Претории, который пропитан бесчеловечными противоречиями апартеида и у которого нет других возможностей, кроме как прибегнуть к варварскому насилию и слепым репрессиям.

Делегация Туниса хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы еще раз подтвердить свою полную солидарность с героической борьбой намибийского народа под руководством его единственного законного представителя СВАПО и заверить его в том, что он будет по-прежнему оказывать ему поддержку, пока не будет свободной и единой Намибии.

В то время, как Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и СВАПО, поддерживаемые всей Африкой, искренне пытаются найти любые средства для содействия осуществлению плана Организации Объединенных Наций, правительство Южной Африки, со своей стороны, продолжает игнорировать Организацию Объединенных Наций и открыто бросать вызов международному сообществу. В Намибии оно проводит политику жестоких репрессий против намибийского народа, отчаянно пытаясь побороть твердую решимость этого народа обрести свои законные права. Продолжаются многочисленные произвольные аресты намибийцев, обвиняемых в нарушении законов внутренней безопасности, домашние аресты и отказ в основных правах человека в соответствии с практикой апартеида.

Одновременно расистский режим Претории проводит свои жестокие конституционные и политические маневры, направленные на то, чтобы навязать внутреннее урегулирование в рамках так называемой многосторонней конференции и, в частности, путем создания государственного совета, которому поручено разработать конституцию.

(Г-н Бузири, Тунис)

Кроме того, последние несколько лет Южная Африка продолжала укреплять свое военное присутствие в Намибии, что позволило ей неоднократно осуществлять с этой незаконно оккупированной территории акты агрессии, направленные против независимых африканских стран.

Расисты Южной Африки извлекают выгоду из своего присутствия и набирают, а также насильно обучают намибийцев, для того чтобы создать племенные армии для борьбы против освободительных движений на юге Африки. Вдобавок они создают новые военные базы, в частности, в регионе, расположенном вблизи северной границы намибийской территории, откуда они произвольно изгнали и переместили гражданское население.

Сталкиваясь с таким положением, мы вынуждены с тревогой и горечью отметить, что некоторые государства - почти все они являются демократическими и антирасистскими - продолжают, как ни странно, сотрудничать с режимом Претории, поставляя ему оружие, средства и технику, которые позволяют ему сохранять свое военное господство в этом регионе. Ясно, что такое сотрудничество является серьезным нарушением резолюций нашей Организации.

(Г-н Бузири, Тунис)

Поощренная неслыханной, недопустимой благосклонностью своих союзников Южная Африка стремится навязать собственное решение намибийской проблемы без какого-либо учета принципов международного права, определяющих поведение в нашем цивилизованном мире, без учета решений международного сообщества.

Сам представитель Южной Африки, выступая в Совете Безопасности 23 октября 1984 года, заявил, что

"Южноафриканское правительство отвергает любые решения, которые может принять Совет Безопасности сейчас или в будущем в отношении внутренних дел Южной Африки". (S/PV.2560, стр. 17)

"... Южная Африка как региональная держава в южной части Африки уведомляет о том, что она не собирается капитулировать". (Там же, стр.22)

Это заявление является весьма показательным. Оно ясно свидетельствует об отказе расистского правительства Претории согласиться на мирное решение, которое даст возможность Намибии достигнуть независимости. Более того, руководствуясь таким негативным отношением к принципам, Претория пыталась изменить дух и букву резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, выдвигая предлоги, не имеющие отношения к вопросу о Намибии, блокируя таким образом процесс деколонизации Территории. Пользуясь поддержкой, которой ей удалось заручиться в определенных столицах, Претория на каждом этапе переговоров изобретает все новые условия. В этой связи мы вновь заявляем, что любая попытка привнести какие-либо новые элементы, не имеющие отношения к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, является неприемлемой.

Контактная группа, которая взяла на себя большую ответственность в плане подготовки и принятия плана урегулирования, должна продемонстрировать подлинную политическую волю и оказать более ощутимое давление на правительство Южной Африки, с тем чтобы

(Г-н Бузири, Тунис)

заставить его выполнить положения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, представляющей собой единственные справедливые рамки нахождения решения в соответствии с законными устремлениями намибийского народа.

Более того, один из членов контактной группы, постоянный член Совета Безопасности, сам указал на неадекватность действий, предпринимаемых этой группой. Это был урок, который продемонстрировал нам, что от контактной группы нельзя ожидать многого, если она, наконец, не займется серьезно выполнением задачи и со всей своей авторитетностью не выступит на стороне закона и справедливости. Тем самым, она выполнила бы свое обещание перед намибийским народом, перед Африкой и международным сообществом в целом.

Наша Организация, принципам которой мы твердо привержены, должна изменить свой подход и заставить Южную Африку уважать свои резолюции, включая резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, которая, как мы уже сказали, остается единственной справедливой основой для достижения урегулирования путем переговоров.

Мы считаем, что Совет Безопасности перед лицом непримиримости Претории должен, в интересах международного мира и безопасности, без колебаний принять эффективные меры согласно соответствующим положениям статьи VII Устава, с тем чтобы сохранить территориальную целостность Намибии и гарантировать неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и независимость.

Используя возможность, предусмотренную в статье VII Устава, еще можно уберечь народы южной части Африки от опасности серьезной конфронтации. Более того, возможности принятия таких действий не должны зависеть от политической воли определенных держав, которые парализовали Организацию Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, и сделали ее неэффективной.

(Г-н Бузири, Тунис)

Мы надеемся, что мудрость и реализм восторжествуют и что нам, объединив наши усилия, удастся добиться успеха, и высшие интересы одержат верх над сиюминутными интересами, которыми некоторые руководствуются, и нам удастся заставить Преторию осознать простую реальность и уйти из Намибии в соответствии с Планом Организации Объединенных Наций по урегулированию намибийской проблемы.

Если все с верой в силу закона и свои обязательства перед нашей Организацией предпримут искренние усилия, то Намибию удастся вывести из долгой ночи колониализма и добиться того, чтобы на следующей сессии она стала полноправным членом нашей Организации, приняв на себя всю международную ответственность как свободное, суверенное и независимое государство.

В этом случае мы, наконец, исполним свой долг в соответствии с принципами и целями нашего Устава.

Г-н ГАРБА (Нигерия) (устный перевод с английского): В этом году исполняется 100 лет колониальной оккупации Намибии — век систематического зверского обращения, угнетения и безжалостной эксплуатации людских и природных ресурсов Намибии. Ассамблее хорошо известна трагическая участь намибийского народа. Поэтому мне нет необходимости вновь перечислить многочисленные резолюции и решения Ассамблеи и Совета Безопасности, требующие ухода расистского режима Южной Африки из Намибии. Также нет никакой необходимости утомлять Ассамблею подробным описанием усилий, которые предпринимаются, к сожалению без какого-либо успеха, для того чтобы обеспечить уход этого расистского режима из Намибии. Все это хорошо известно и не требует дальнейших пояснений.

Наша делегация по-прежнему серьезно озабочена положением в Намибии, в частности, и в южной части Африки, в целом. К глубокому сожалению, опасность, которую создает для международного мира и безопасности продолжающаяся незаконная оккупация Намибии расистским режимом Южной Африки, не признается теми державами,

(Г-н Гарба, Нигерия)

которые намеренно и весьма вызывающим образом продолжают поощрять режим Претории, по-прежнему открыто бросать вызов этой Организации.

В последние две недели весь мир стал свидетелем поразительных событий, когда расистский режим совершил ни чем не спровоцированные отвратительные варварские нападения на ни в чем не повинное чернокожее население, единственное преступление которого состояло в том, что оно осмелилось поднять голос против апартеида — системы, которая, как всем хорошо известно, лишает его всякого человеческого достоинства и государственности в его собственной стране.

Рабочий комитет II Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в своем докладе, содержащемся в документе A/АС.131/115, отметил, что Южная Африка и другие иностранные экономические круги продолжают неограниченную грабительскую эксплуатацию природных и людских ресурсов Намибии в нарушение Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии, который вступил в действие почти 10 лет тому назад. В докладе также отмечается, что незаконная оккупация Намибии режимом апартеида Южной Африки привела к созданию колониальной экономики, характеризующейся откачкой обширных природных ресурсов Территории и эксплуатацией ее рабской рабочей силы транснациональными корпорациями, базирующимися в Южной Африке, Западной Европе и Северной Америке.

В этом заключается суть проблемы. Южная Африка игнорирует мнение международного сообщества и при потворстве своих западных союзников позволяет транснациональным корпорациям беспрепятственно эксплуатировать Намибию. Мы отвергаем лицемерный и тенденциозный довод о том, что деятельность западных транснациональных корпораций в значительной мере содействует улучшению жизни намибийского народа.

(Г-н Гарба, Нигерия)

Продолжающееся неосуществление решений и предложений Организации Объединенных Наций в результате применения вето союзниками Южной Африки в Совете Безопасности должно рассматриваться именно в этом свете. Мы были свидетелями того, что некоторые государства-члены, которые в феврале 1981 года осудили Южную Африку за ее двуличие и практику подрыва во время женеvских предварительных переговоров, позднее наложили вето на резолюции Совета Безопасности, которые призывали к применению санкций против режима апартеида в Претории. Они пошли на это для того, чтобы спасти режим от экономической, культурной и политической изоляции со стороны международного сообщества.

Намибийский вопрос и по сути все проблемы юга Африки характеризуются парадоксами. Недавно беззастенчиво оспаривалось то, что апартеид — одно из многих форм нарушений прав человека. Нет необходимости отвечать на такие доводы. В лучшем случае их нужно воспринимать как извращенную рационализацию зла новым поколением руководителей народов и стран, которые делают возможным для рациональных людей в этом так называемом цивилизованном мире сосуществовать с апартеидом Южной Африки. В этом прежде всего заключается так называемая политика конструктивного сотрудничества, политика, которая позволяет защитникам демократических принципов помогать удушению свободы в Намибии, политика, которая поощряет расистский режим Претории в его вызове Организации Объединенных Наций и усиливает расистскую Южную Африку в ее постоянной широкой милитаризации Намибии. Эта политика отстаивается в качестве инструмента против режима апартеида для достижения мирных перемен.

Мы отвергаем эти претенциозные предпосылки, которые представляют не более, чем дымовую завесу, для того, что по сути является целью материалистической, аморальной, расистской политики. Ибо политика конструктивного сотрудничества не дала

(Г-н Гарба, Нигерия)

своих результатов, с тех пор как она была принята. Намибия не более близка к независимости сегодня, чем четыре года назад, и южноафриканские расисты не отказались от своей ужасающей и бесчеловечной системы апартеида.

Мы не хотим подробно останавливаться на этом, но хотим еще раз повторить наш призыв к Соединенным Штатам — стране, с которой Нигерия и большинство стран Африки поддерживают теплые и сердечные отношения — пересмотреть свою политику конструктивного сотрудничества. Мы не сомневаемся в том, что Соединенные Штаты привержены делу демократии и свободы. Мы считаем, что нужно оказать давление на апартеид Южной Африки с тем, чтобы применить этот самый принцип к 23 миллионам чернокожих, которые прозябают в своей стране, и поощрить Южную Африку, с тем чтобы она выполнила решения этой Организации и предоставила свободу Намибии. Соединенные Штаты имеют в своем распоряжении больше, чем средство для достижения цели и могли бы оказать воздействие.

Я осмелюсь от имени моей делегации спросить Соединенные Штаты: можно ли надеяться на то, что Намибия сможет отпраздновать сороковую годовщину Организации Объединенных Наций в качестве независимого государства? Я надеюсь, что ответ будет положительным, поскольку вопрос о независимости Намибии является тем вопросом, по которому существует единство между африканскими странами, и никакой объем давления, например, тактика выкручивания рук, которой мы подверглись в последние дни, не заставит нас изменить свою позицию.

Нигерия по-прежнему привержена решению проблемы апартеида в Южной Африке и предоставления независимости Намибии. Достижение независимости единой Намибии, включая Уолфиш-Бэй, продолжает оставаться главной целью нашей внешней политики, и мы не ослабим свои усилия до тех пор, пока не будет одержана полная победа. Мы вновь заявляем о нашей безоговорочной поддержке СВАПО и

(Г-н Гарба, Нигерия)

призываем к осуществлению Плана Организации Объединенных Наций для Намибии, как это предусмотрено в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности без дальнейшего отлагательства и без изменения, расширения или любых других условий. Резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, которая была принята после затяжного и сложного процесса переговоров, в течение которых СВАПО готова была пойти на бесчисленные уступки, и по сей день остается неосуществленной шесть лет спустя после ее принятия. Но мы вновь подтверждаем нашу позицию, согласно которой эта резолюция является единственно приемлемой основой для решения намибийского вопроса.

Мы, как и прежде, убеждены в том, что сколько бы времени не потребовалось, намибийский народ в конечном счете добьется победы над силами колониализма, апартеида и оккупации. Мы также считаем, что Намибия продолжает оставаться под прямой и уникальной ответственностью Организации Объединенных Наций до тех пор, пока не будет достигнута подлинная независимость.

Наконец, г-н Председатель, позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы передать вам мою искреннюю и глубокую признательность за услуги, которые вы продолжаете оказывать Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в вашем качестве Председателя. Я не сомневаюсь в том, что под вашим продолжающимся руководством Совет будет продолжать свои энергичные усилия для реализации целей и интересов намибийского народа.

Г-н МАКДОНА (Ирландия) (устный перевод с английского): Я имею честь выступать от имени десяти государств-членов Европейского сообщества. Вопрос о Намибии — это вопрос о международной ответственности уже в течение свыше 60 лет, и этот вопрос в сущности находится на рассмотрении Организации Объединенных Наций со времени возникновения этой Организации. Вопрос о Намибии — это вопрос об особой ответственности и заботы Организации Объединенных Наций и одна из наиболее серьезных проблем, с которой сталкивалась эта Организация.

(Г-н Макдона, Ирландия)

"Десятка" постоянно подтверждает свою точку зрения о том, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой должна быть прекращена. План Организации Объединенных Наций по урегулированию, одобренный Советом Безопасности в его резолюции 435 (1978) и принятый как правительством Южной Африки, так и Народной организацией Юго-Западной Африки, обеспечивает мирный переход Намибии к международно признанной независимости. Лишь только он включает универсально приемлемые рамки для мирного перехода к независимости, чтобы жить свободно и справедливо, что гарантируется этой Организацией. "Десятка" твердо убеждена, что народу Намибии должно быть позволено определить свое собственное будущее посредством свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с Планом по урегулированию. "Десятка" не согласна, чтобы План по урегулированию был отложен или отклонен вследствие посторонних причин или договоренностей, не имеющих отношение к резолюции 435 (1978).

Генеральный секретарь и его специальный представитель, прифронтные государства, Нигерия, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), Организация африканского единства и Контактная группа в течение многих лет предпринимали энергичные усилия, направленные на достижение справедливого и мирного решения намибийского вопроса в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. "Десятка" постоянно поддерживала эти усилия. В этом контексте "Десятка" хотела бы подтвердить, что она и впредь будет поддерживать контакты Генерального секретаря с заинтересованными сторонами, направленные на достижение урегулирования в рамках резолюции 435 (1978) и в соответствии с резолюцией 539 (1983).

"Десятка" признает значение недавних событий на юге Африки. Она с удовлетворением отметила соглашение, достигнутое между Анголой и Южной Африкой 16 февраля этого года в Лусаке, за укреплением

(Г-н Макдона, Ирландия)

и контролем над военным разъединением на юге Анголы. Она приветствует усилия всех заинтересованных сторон по обеспечению большей безопасности и стабильности в регионе и выражает надежду, что эти события будут содействовать созданию атмосферы взаимного доверия, которая может способствовать осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. "Десятка" глубоко сожалеет, однако, что продолжается незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, несмотря на резолюцию 385 (1976) Совета Безопасности, и что надежды на урегулирование все еще остаются неосуществленными.

(Г-н Макдона, Ирландия)

Десятка решительно осуждает все акты насилия и запугивания, которые совершаются в Намибии. Эти акты, включая практику произвольных арестов и задержаний без суда, вызывают огромные страдания местного населения. Недавнее введение Южной Африкой воинской повинности для всех намибийцев в возрасте от 17 до 55 лет для службы в армии, оккупирующей Намибию, вызывает глубокую обеспокоенность и решительное осуждение у стран Десятки.

Затягивание достижения независимости Намибией глубоко беспокоит международную общественность. Необходимо срочное осуществление Плана Организации Объединенных Наций по урегулированию. Шесть лет прошло с тех пор, когда Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию 435 (1978), которая утвердила этот План. Десятка вновь отвергает любую тактику проволочек, осуществляемую Южной Африкой для увековечения ее незаконной оккупации Намибии и навязывания внутреннего урегулирования ее народу. Десятка будет продолжать действовать в поддержку всех усилий, направленных на срочное осуществление Плана по урегулированию Организации Объединенных Наций.

Европейское сообщество и его государства-члены также будут продолжать свою помощь намибийскому народу, особенно путем поддержки Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и они подтверждают свою готовность помогать развитию свободной и независимой Намибии.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.